

vivamos mejor

Meilleures conditions de vie pour l'Amérique latine



Rapport annuel 2016



Table des Sommaire

Editorial de la Présidente du Conseil de fondation	4
Editorial de la directrice	5
Nous misons sur l'éducation, l'eau et le savoir	6
Bien relié localement	7
Notre engagement en Amérique latine	8
Nos résultats	9
Sécurité alimentaire grâce à l'eau et au savoir	10
Bien armés contre les catastrophes naturelles	13
Pour réussir la rentrée scolaire	15
En forme pour le marché du travail	16
Le chemin de Yeisully vers l'autonomie	19
Notre travail passé au crible	21
Votre aide nous permet d'agir	23
Notre présence en Suisse	24
Bilan et commentaires sur les comptes annuels 2016	26
Compte d'exploitation 2016	27
Modifications du capital	28
Annexe aux comptes 2016	29
Rapport de révision 2016	31
Impressum	32

Chère lectrice, cher lecteur,



De grands événements au niveau global et local ont marqué l'année écoulée. 2016 a été la première année sous le signe des 17 Objectifs de développement durable, adoptés l'année dernière par l'Assemblée générale de l'ONU et à la réalisation desquels Vivamos Mejor a fortement contribué.

Bien que précédé de débats animés, le Conseil des Etats a approuvé en septembre le cadre budgétaire pour la collaboration internationale 2017 à 2020 de la Suisse, pour un montant total de 11,1 milliards. C'est un signal positif au public. L'accord de paix conclu en novembre entre le gouvernement colombien et les FARC est également source d'espoir.

Les faits dévoilent la réelle personnalité de quelqu'un. L'histoire de la colombienne Yeisully illustre notre travail de manière exemplaire. J'ai eu la chance de faire sa connaissance lors d'un voyage de projet, il y a huit ans. Depuis, avec le soutien de Vivamos Mejor, elle a passé du statut d'enfant réfugié à celui de directrice de projet jeunesse primée. Son exemple prouve les effets d'une bonne coopération au développement. Vous trouverez l'histoire passionnante de Yeisully à la page 21.

Au printemps 2016, j'ai repris la fonction de Présidente du Conseil de fondation d'Andreas Gubler, qui a démissionné après plus de dix ans d'engagement intensif en tant que Président du Conseil de fondation. C'est en connaissance de cause et avec beaucoup de compétences économiques, qu'Andreas Gubler a dirigé Vivamos Mejor. C'est grâce à ces compétences et son rôle de dirigeant, que Vivamos Mejor a pu assumer ses devoirs même durant les périodes exigeantes. Je remercie une fois de plus, au nom de la fondation, Andreas Gubler pour son engagement inlassable et lui souhaite que le meilleur pour son avenir.

Nos projets ne sont réalisables qu'avec votre soutien. Je vous remercie tous de tout cœur pour votre confiance en notre travail. Mes remerciements s'adressent également à nos organisations partenaires, au Comité de patronage, au Conseil de fondation, à nos collaboratrices et collaborateurs, ainsi qu'aux bénévoles. Votre engagement à tous a d'innombrables effets dans les pays de nos projets.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Kristensen-Rohner'.

Franziska Kristensen-Rohner
Présidente du Conseil de fondation

Il reste beaucoup à faire!

Vivamos Mejor fait suite aux Objectifs de développement durable par des actions concrètes. De 2014 à 2018, nous voulons préparer 3 500 enfants défavorisés à leur entrée à l'école et améliorer leurs chances d'apprentissage réussi. Après deux ans, il ressort de notre programme de surveillance que les chiffres atteints correspondent à nos buts, ce qui est encourageant.

Un emploi est la meilleure base d'une vie autonome et indépendante. D'ici 2018, 1 000 jeunes adultes devraient accomplir un travail formel et réaliser leur propre revenu, grâce à notre aide de départ. L'étude d'impact publiée en 2016 par l'Université de St-Gall démontre que nous avons réussi à jeter un pont vers la vie professionnelle. Elle a conclu que les dons sont utilisés de manière efficace et que la situation des participants au projet s'est nettement améliorée par rapport au groupe témoin.

Avec notre programme «Mieux utiliser l'eau», nous souhaitons permettre à 1 500 familles de petits paysans de produire, d'ici la fin de l'année prochaine, suffisamment d'aliments pour assurer leur existence. Nous apportons ainsi notre contribution à la lutte contre la famine et la malnutrition. Nous sommes également heureux d'avoir atteint les objectifs intermédiaires fixés avec ce programme.

Ces résultats concrets ne sont réalisables que grâce au soutien de nos donatrices et donateurs qui nous motivent à poursuivre notre travail et à nous développer continuellement. Nous voulons, à l'avenir également, être une organisation apprenante et faire examiner les effets de nos projets par des universités suisses comme l'EPF Zurich, les universités de St-Gall et de Lausanne, ainsi que par des universités locales renommées.

Comme il ressort de nos comptes annuels, nos recettes et nos dépenses pour 2016 sont une nouvelle fois appropriées. Il reste cependant beaucoup à faire! Nous espérons que vous continuerez à nous aider à mettre en œuvre nos objectifs ambitieux et nos actions concrètes.



Sabine Maier Vincenz
Directrice



Nous misons sur l'éducation, l'eau et le savoir

Depuis trente-cinq ans, Vivamos Mejor, œuvre de bienfaisance d'utilité publique neutre sur les plans confessionnel et politique, améliore les conditions de vie des personnes défavorisées en Amérique latine grâce à une «aide à l'auto-aide» conséquente. Nous nous engageons pour améliorer avec succès les conditions de vie des familles et des adolescents défavorisés et pour qu'ils puissent mener une vie autonome. Nous apportons ainsi une large contribution pour atteindre des objectifs de développement durable, d'égalité des sexes et de diminution de la pauvreté dans toutes ses formes.

Mieux utiliser l'eau

Avec son programme «**Mieux utiliser l'eau**», Vivamos Mejor augmente la sécurité alimentaire des petits paysans grâce à la rétention et à l'utilisation de l'eau et préserve leurs ressources naturelles à l'aide d'une agriculture durable. L'éducation et la sensibilisation dans le domaine de l'adaptation climatique permettent aux petits paysans de mieux se protéger contre les événements climatiques ex-

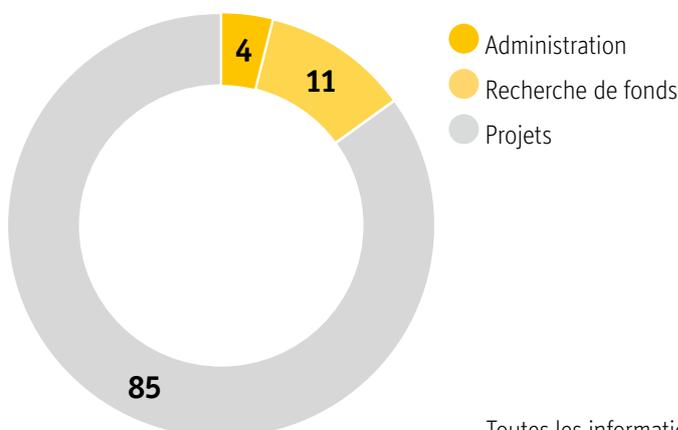
trêmes et d'augmenter leur résistance envers les catastrophes naturelles.

Des ponts vers l'école et la vie active

Des formations de base et professionnelle de haut niveau sont essentielles pour de meilleures perspectives d'avenir. Avec notre programme de formations «**Des ponts vers l'école et la vie professionnelle**» nous veillons à ce que les petits enfants soient préparés aux exigences de l'école, grâce à un encouragement préscolaire global, et qu'ils obtiennent de plus grandes chances pour un cursus scolaire réussi. De plus, les adolescents et les jeunes adultes obtiennent, grâce à notre formation, les compétences techniques, professionnelles et sociales leur permettant une bonne intégration dans le monde du travail.

Structures simplifiées

Nous sommes fiers de nos structures simplifiées. Plus de 85% des dons sont investis directement dans nos projets.



Toutes les informations en pourcent.

Bien relié localement

Vivamos Mejor réalise l'ensemble des projets en étroite collaboration avec des organisations partenaires proches de la base et professionnelles, occupant uniquement du personnel indigène, travaillant de manière participative et responsabilisant activement les autorités. Les bénéficiaires reçoivent une aide initiale limitée dans le temps, apportent une grande contribution propre dès le départ

et se créent une base autonome. Après la fin du projet, des organes responsables locaux bien introduits poursuivent le travail. L'échange étroit avec des ONG établies permet à Vivamos Mejor de multiplier le savoir entre elles. En tant qu'organisation apprenante, Vivamos Mejor vérifie l'effet de son travail en collaboration avec des universités suisses et locales.

L'eau et le savoir garantissent la nourriture

Les petites paysannes et petits paysans du Guatemala, du Nicaragua et du Brésil apprennent à utiliser plus soigneusement leurs moyens d'existence que sont l'eau, le sol et la forêt et à produire plus durablement. Le savoir nouvellement acquis et une aide initiale concrète permettent aux familles d'augmenter leurs récoltes et assurer leur autosuffisance.



Des ponts vers l'école

A l'aide d'un encouragement préscolaire global, nous préparons de manière ciblée les petits enfants provenant de familles du Nicaragua, Guatemala et Brésil, marquées par la pauvreté et le dénuement, à une entrée à l'école primaire couronnée de succès. Nous améliorons les compétences des jardinières d'enfants et leur donnons une formation méthodique-didactique. Au cours d'ateliers mensuels, nous sensibilisons les parents et les convainquons de l'importance d'un rapport affectueux avec leur petits enfants et leurs montrons comment ils peuvent encourager leur développement.



Des ponts vers la vie active

Au Nicaragua et en Colombie, les adolescents déportés internes reçoivent une formation professionnelle. Lors d'ateliers extrascolaires, les compétences sociales telles que la ponctualité et la confiance en soi leur sont enseignées. Si besoin, ils reçoivent un soutien psychosocial pour surmonter leur traumatisme de guerre. Une agence sociale de l'emploi, mise en place avec la participation de Vivamos Mejor, soutient leur insertion réussie dans la vie active.



Notre engagement en Amérique latine

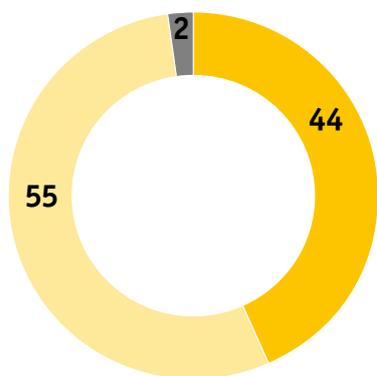


Nos résultats

En 2016, Vivamos Mejor a pu jeter les bases d'une vie meilleure pour 7 833 personnes de 4 pays au moyen de 17 projet. Outre les bénéficiaires directs, notre «aide à l'auto-aide» conséquence a offert en 2016, à des milliers

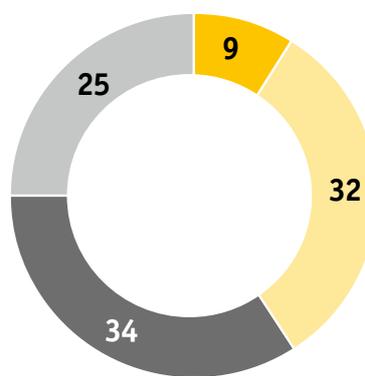
de familles, une plus grande sécurité alimentaire, respectivement une meilleure entrée à l'école ou dans la vie active aux enfants et adolescents.

Bénéficiaires directs par programme



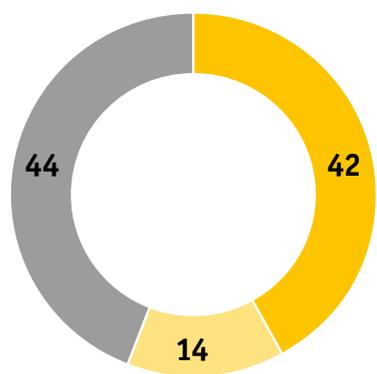
- Eau
- Encouragement préscolaire
- Formation professionnelle

Bénéficiaires directs par pays



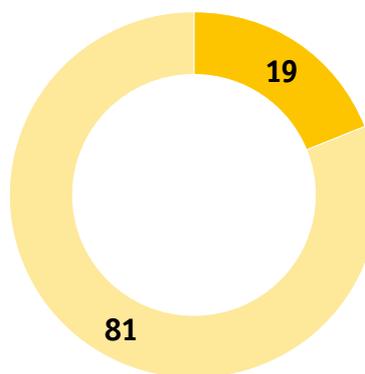
- Brésil
- Guatemala
- Nicaragua
- Colombie

Bénéficiaires directs par tranche d'âge



- Enfants
- Adolescents
- Adultes

Bénéficiaires directs par région



- Urbaine
- Rurale

Toutes les informations en pourcent.

Sécurité alimentaire grâce à l'eau et au savoir



Plus de 60 pour cent des personnes de nos régions de projet vivent en dessous du seuil de pauvreté. Les changements climatiques, les monocultures d'eucalyptus extrayant du sol les substances nutritives et l'eau, ainsi que des pratiques agricoles inappropriées menacent l'existence des petits paysans au sud-ouest du Brésil. La moitié des familles paysannes des régions de projets de Vivamos Mejor vit en dessous du seuil de la pauvreté. Nous aidons les paysans à relever ces défis, assurer leur existence et améliorer leur alimentation.

En récupérant l'eau de pluie, en utilisant l'eau efficacement et en appliquant des méthodes durables de culture et d'élevage du bétail, Vivamos Mejor aide les petits paysans à augmenter durablement leurs récoltes. Des bassins collecteurs contenant de 300 000 à un million de litres d'eau de pluie permettent aux agriculteurs d'irriguer et de cultiver leurs champs durant la longue période sèche. En 2016, des petits paysans ont pu construire 114 nouveaux bassins collecteurs, contenant 86,5 millions de litres d'eau de pluie. Depuis 2014, 251 millions de litres d'eau de pluie ont pu être collectés. Cela représente un volume d'eau de plus de 100 piscines olympiques.

«La situation en termes de ressources en eau était très pénible. Nous creusions un trou à mains nues, nous permettant de stocker au moins un peu d'eau.»

L'emplacement des bassins est défini par des techniciens expérimentés, en étroite collaboration avec les paysans. Durant l'excavation, les familles financent les coûts de

transport de la pelleteuse, ainsi que l'hébergement et le ravitaillement de son conducteur. Elles contribuent ainsi de manière substantielle aux coûts du projet, dans le cadre de leurs possibilités. Une formation ciblée et proche de la pratique leur apprend à utiliser l'eau récupérée de manière optimale, à combattre biologiquement les parasites et à augmenter leurs récoltes en planifiant leurs cultures.

«La récolte a même suffi pour la visite de notre famille.»

«Nous avons suffisamment pour en donner à chacun,» nous a raconté avec grand plaisir Maria do Divino Ferreira dans la commune brésilienne de Chapada do Norte. Pour que les conditions s'améliorent pour tous et que les villageois apprennent à prendre soin de leurs ressources naturelles, des règles de comportement envers la nature et l'eau sont définies avec Vivamos Mejor. Des «Comités d'eau», composés de femmes et d'hommes du village, surveillent le respect par tous des règles définies en commun.

Préservation de la subsistance agricole

● Bassins collecteurs d'eau de pluie

● Engagement global de la communauté villageoise

● Comités d'eau



● Formation des paysans

● Savoir-faire technique





© Jorge Estuardo de León

Bien armé contre les catastrophes naturelles



Le Guatemala est l'un des cinq pays avec le plus haut risque de catastrophes. La population indigène du haut plateau d'Atitlán est celle qui souffre le plus des effets du changement climatique. De longues périodes sèches alternent avec des pluies courtes mais torrentielles. Déboisement, défrichage et ouragans détériorent tellement les forêts qu'elles perdent leur fonction de barrière de protection naturelle, ce qui conduit à l'érosion, à des glissements de terrain et à des coulées de boue, faisant souvent des morts. Une protection civile fonctionnant bien et efficace est indispensable à la survie.

Depuis 2009, nous aidons les habitants de différentes vallées du département de Sololá à se protéger des catastrophes naturelles. Les difficultés s'influençant mutuellement, nous coordonnons simultanément différentes mesures de protection de la population comme le reboisement, la protection des sources d'eau, l'utilisation durable des ressources que sont la forêt et l'eau, et la mise en place d'une protection civile efficace.

60 000 nouveaux plants

Le reboisement ainsi que des fourneaux économiques permettent de compenser les dégâts survenus. Par exemple, le comité de coordination du bassin versant Masa a pu reboiser, durant les cinq dernières années, plus de 60 hectares de forêt et créer des pépinières dans huit villages.

Des cartes de dangers contribuent à anticiper les risques

Une équipe de scientifiques, étudiants et membres de la communauté élabore des cartes détaillées des régions

particulièrement menacées. Souvent, en cas de catastrophe, les villages éloignés sont coupés d'une aide rapide. Il est donc existentiel que la population puisse réagir indépendamment et engager à temps des mesures de protection civile.

Une aide qui agit

Vivamos Mejor soutient la mise en place et la formation de trois comités de protection civile locaux dans des communautés situées dans des endroits stratégiquement favorables. Des membres de la protection civile expérimentés forment les villageois à un service de secours efficace et met à disposition, si besoin, un équipement de base constitué de casques, cordes, lampes de poche, valises de premiers secours et d'un mégaphone. Malgré de graves intempéries, des ouragans et tremblements de terre, aucune perte de vie humaine n'est plus à déplorer dans la région de notre projet, grâce au fonctionnement du plan d'urgence.

Protection des vies, de la forêt et de l'eau





Pour réussir la rentrée scolaire



Au Nicaragua, 12 pour cent de la population ne peut ni lire ni écrire. Plus de 50 pour cent des enfants quitte l'école prématurément. La durée moyenne de scolarisation est de 4,6 ans seulement. Les raisons sont à chercher dans la pauvreté largement répandue et la mauvaise qualité de l'éducation. Les parents attendent souvent de leurs enfants qu'ils contribuent au revenu familial.

L'encouragement préscolaire ne mérite souvent pas son nom et correspond plutôt à de la pure surveillance qu'à un jardin d'enfants. Dans les régions rurales et donc dans la région de notre projet également, les jardinières d'enfants sont insuffisamment formées. Elles sont peu nombreuses à savoir comment soutenir et encourager les enfants.

Formation des parents

Les connaissances ayant trait aux besoins et au développement des enfants font souvent défaut aux parents également. Au début de l'école déjà, leurs rejetons ont donc de mauvaises cartes. Ils ont souvent de la peine à suivre

les cours, n'y vont qu'irrégulièrement et quittent l'école prématurément pour cause de sous-performances.

Début prometteur de l'école

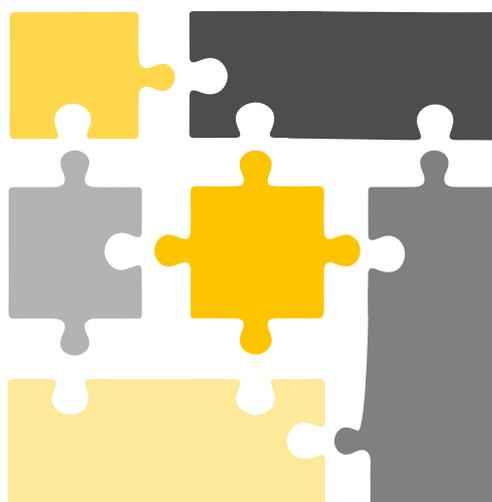
Vivamos Mejor s'engage pour un encouragement préscolaire global. Nous formons le personnel enseignant tant au niveau méthodique que didactique, expliquons aux parents la signification de l'encouragement précoce et soutenons les membres de la communauté situés dans des positions clés, afin qu'ils puissent s'assurer que tous les enfants de leur quartier se rendent quotidiennement à l'école et qu'ils fassent des progrès.

Les petits enfants acquièrent les compétences nécessaires à une scolarisation couronnée de succès

● Formation des jardinières d'enfants

● Groupe comité d'éducation

● Alimentation régulière pour pouvoir bien apprendre

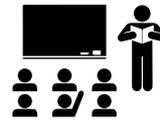


● Locaux adaptés aux enfants dotés de jouets et de matériel didactique

● Formation des parents

● Implication des autorités éducatives régionales

En forme pour le marché de travail



Un métier est la meilleure base d'une vie autonome et indépendante. En Colombie, un adolescent sur cinq n'a aucune chance de prendre pied sur le marché du travail normal. En raison de leur faible niveau d'éducation et de leur manque de compétences professionnelles de base, les adolescents issus de familles autochtones déplacées, habitant notamment dans des bidonvilles de Bogota, ne réussissent pas à trouver un emploi. L'absence de perspectives d'avenir les conduit souvent à la criminalité. C'est pourquoi Vivamos Mejor jette des ponts vers le marché du travail pour ces jeunes gens.

Dans un premier temps, Vivamos Mejor évalue quelles sont les qualifications professionnelles demandées sur le marché du travail. Ensuite, les assistantes et assistants sociaux examinent, en collaboration étroite avec des écoles professionnelles reconnues, les motivations et les capacités des adolescents. C'est important si l'on veut éviter des interruptions prématurées de la formation. Enfin, les jeunes suivent une formation reconnue par l'État. Les cours se tiennent à proximité des quartiers d'habitat.

Des compétences sociales pour un succès durable

Lors d'ateliers extrascolaires, les adolescents entraînent des compétences sociales comme le sens des responsabilités, la ponctualité et la gestion constructive des conflits. Ces compétences transversales sont importantes si l'on

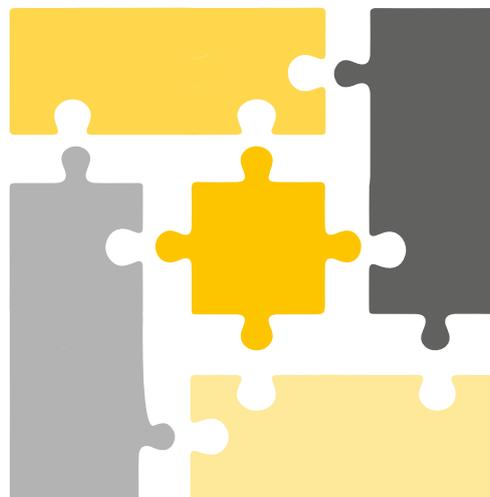
veut que les jeunes restent sur le marché du travail. En organisant régulièrement des séances d'information pour les parents, Vivamos Mejor veut leur faire comprendre l'importance d'une formation professionnelle de base et les motiver à soutenir leurs enfants dans cette démarche.

Un coup de main pour le passage à la vie professionnelle

Une agence sociale de placement mise en place par Vivamos Mejor entretient un grand réseau d'entreprises locales, soutient les jeunes durant le processus de postulation et sert d'intermédiaire. Après l'achèvement de la formation et l'entrée dans la vie professionnelle, l'équipe du projet reste en contact étroit avec l'adolescent et son employeur durant la période d'essai et apporte son soutien en cas de difficultés.

Intégration réussie dans la vie active

- Sélection approfondie des participants au projet
- Collaboration avec des écoles professionnelles reconnues
- Séances d'information pour les parents



- Agence sociale de placement
- Ateliers encourageant les compétences sociales



© Shiven Rivera



Yeisully Tapias, Mujer Cafam 2016

Le chemin de Yeisully vers l'autonomie

Il y a 15 ans, le père de Yeisully, petit paysan d'un village à trois heures de marche de la capitale provinciale San Diego, a été déporté par le FARC. Les guérilleros l'ont mis en garde de ne plus revenir. Pourtant, après sa libération, il est retourné sur son exploitation. Où ailleurs aurait-il pu aller avec sa famille? Quelques années plus tard, la famille de sept personnes a malgré tout décidé de fuir et de chercher un nouveau logement à La Dorada. En 2012, des hommes armés ont abattu le père au domicile familial, sous les yeux de sa femme et de ses enfants.

Malgré les expériences traumatisantes, Yeisully avait de grands rêves. Elle voulait étudier et ne plus dépendre financièrement de sa mère. Lorsqu'elle a entendu parler du projet de formation professionnelle de Vivamos Mejor, en 2006, elle a contacté sans attendre le responsable de projet et a participé au processus de sélection.

La même année, la jeune femme intégra l'organisation de jeunesse «Jovenes Emprendedores» qui comptait à l'époque 83 membres. Peu de temps après, elle en fut nommée présidente. Avec d'autres membres de «Jovenes Emprendedores», elle fonda une petite entreprise d'élevage et de vente de poisson. Deux ans plus tard, la jeune entrepreneuse fonda une deuxième entreprise fabriquant du compost sur un terrain mis à disposition de la commune, pour le vendre aux paysans de la région.

«Je veux aider les autres jeunes à se former et à devenir financièrement indépendants.»

Son engagement paya. La situation de vie de sa famille s'améliora. Mais, pour Yeisully, ce n'était que le début. Elle reçut une bourse de l'Universidad Las Caldas et débuta des études à distance en communication sociale. Aujourd'hui, elle est en 8e semestre et terminera ses études mi-2018. A côté, elle continue de s'engager pour «Jovenes Emprendedores». «Je veux aider les autres jeunes à se former et à devenir financièrement indépendants», confia la jeune femme à notre organisation partenaire.

CAFAM, grande caisse de compensation colombienne, décerne depuis dix-huit ans le prix «Premio Mujer CAFAM» à une femme en guise de reconnaissance envers sa contribution exceptionnelle et désintéressée pour améliorer les conditions de vie d'enfants, de mères célibataires, d'handicapés, de victimes de violences, de retraités ou de déplacés internes.

La gagnante est choisie parmi 20 finalistes du pays entier. Yeisully a été la première lauréate venant d'une région rurale à obtenir le prix prestigieux.

500 invités ont participé à la remise de prix nationale, dont Maria Clemencia Rodriguez de Santos, Première dame colombienne, ainsi que la militante des droits des femmes Natalia Ponce de León et d'autres personnalités de renom du monde des affaires, de la politique et de l'industrie du divertissement. L'enthousiasme a été très grand lorsque la jeune femme des bidonvilles de La Dorada a reçu le prix symbolique. La distinction est dotée d'une somme équivalant 13 500 francs suisses. Yeisully a investi le montant du prix dans des projets sociaux de l'organisation «Jovenes Emprendedores», ayant entre-temps accompagné 2 600 adolescents sur leur voie vers une indépendance financière.

«Je suis très fière de ma fille! Elle croit en ses capacités.»

«Pour moi, ce prix a une énorme signification», nous confia une Yeisully enchantée. «Il offre un intérêt national au travail des jeunes de notre organisation et nous aide à poursuivre notre travail. Peut-être nous ouvrira-t-il de nouvelles portes. Je suis consciente qu'une plus grande popularité engendre également de plus grandes attentes», renchérissait Yeisully. Sa mère, rayonnante de joie, complétait: «Je suis très fière de ma fille! Elle croit en ses capacités, et je remercie tous ceux qui l'ont soutenue et ont cru en elle. Pour moi, Yeisully est le meilleur exemple pour ses frères et sœurs.»

Le but de Yeisully et de fonder, avec ses frères et sœurs, une petite entreprise familiale qui devrait assurer le revenu de la famille et jeter les bases d'une vie meilleure et autonome.



Notre travail passé au crible

En 2015, Vivamos Mejor a gagné le premier Impact Award pour ONG, décerné par la Direction du développement et de la coopération (DDC) et le Center for Development and Cooperation (NADEL) de l'EPF Zurich. Notre proposition d'étude d'impact a été sélectionnée par des experts indépendants, avec les propositions de deux autres participants. Le soutien financier lié au prix a permis à Vivamos Mejor de confier une étude d'impact scientifiquement fondée et pertinente pour la pratique à l'Université de Lausanne.

Le projet proposé pour l'analyse a été mené de 2011 à 2013 dans le quartier pauvre colombien Las Ferias, dans des dénommés «Hogares Comunitarios» (jardins d'enfants organisés en communauté). Avant le début du projet, seuls deux tiers environ des enfants d'âge scolaire débutaient l'école primaire qu'un tiers d'entre eux quittait prématurément. Les raisons de ce taux d'abandon scolaire élevé sont variées, une grande part incombant à l'encouragement préscolaire insuffisant.

Professionnalisation des «Hogares Comunitarios»

Cette étude d'impact devrait permettre à Vivamos Mejor de mesurer scientifiquement, en collaboration avec la doctorante Deborah Kistler et sous la direction du Professeur Rafael Lalive, de l'Institut d'économétrie et économique politique (DEEP) de l'Université de Lausanne, l'in-

fluence de la professionnalisation des «Hogares Comunitarios» sur le séjour et la réussite scolaire des enfants. Elle devrait aussi démontrer la manière d'améliorer la qualité de l'encouragement précoce, ainsi que les effets de notre modèle de projet sur les capacités cognitives et sociales des enfants.

Partager les connaissances

Les études d'impact sont très importantes pour notre travail. En effet, elles nous permettent, une fois le projet clos, de mesurer scientifiquement si l'effet escompté a été obtenu. Les résultats de l'étude et les recommandations sont présentés aux autorités compétentes et peuvent influencer positivement les pratiques préscolaires futures en Colombie. Les résultats de l'étude, prévus pour l'automne 2017, seront également publiés en Suisse.



Votre aide nous permet d'agir

Merci beaucoup au nom des bénéficiaires

Nos remerciements s'adressent aux donateurs institutionnels et privés ayant soutenu notre travail en 2016. Notre travail serait impossible sans ce soutien substantiel. Nous remercions nos donateurs pour leur générosité, pour la confiance témoignée et pour leur fidélité. Nos remerciements vont aussi à tous les volontaires nous soutenant bénévolement en tant que traducteurs, spécialistes IT, lors de l'envoi de nos publications, en nous fournissant du matériel photographique professionnel ainsi que des services de conseil.

Institutions publiques

Communes:

Aarau, Baden, Binningen, Bolligen, Bremgarten bei Bern, Gsteig, Jegenstorf, Lancy, Meilen, Muri bei Bern, Onex, Pully, Rapperswil-Jona, Riehen, Saanen, Soleure, Steffisburg, Troinex, Zermatt, Zurich

Canton:

Argovie, Appenzell Rhodes-Extérieures, Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Berne, Genève, Glaris, Lucerne, Thurgovie, Schaffhouse, Schwyz, Uri

Paroisses:

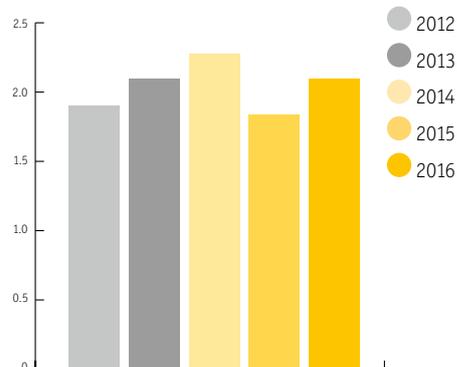
Eglise réformée de Belp-Belpberg-Toffen, Paroisse générale catholique-romaine de Berne et environs, Paroisse réformée Johannes (Berne), Paroisse catholique-romaine de Berthoud, Paroisse évangélique réformée de Gais, Paroisse évangélique réformée de Herrliberg, Paroisse évangélique réformée de Münsingen, Paroisse de Muri-Gümligen, évangélique réformée de St-Ours, Paroisse de Vechigen, Paroisse évangélique réformée de Walzenhausen, Paroisse catholique-romaine de Winterthour, Pastorat Sankt Martin (Worb), Eglise réforme de canton de Zoug

Secteur privé

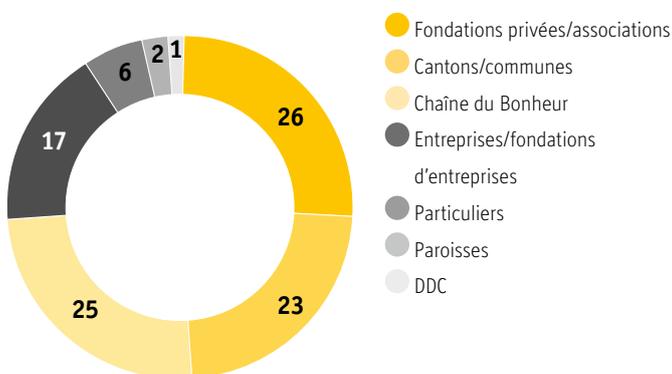
Pour des raisons de discrétion, nous renonçons à mentionner le nom de fondations, entreprises, fondations d'entreprises et particuliers.

Développement des fonds 2012 – 2016

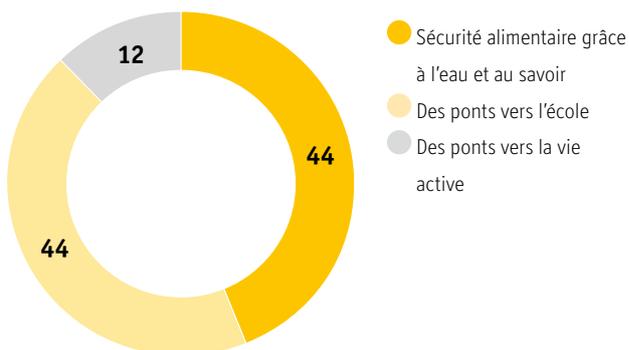
en millions de francs



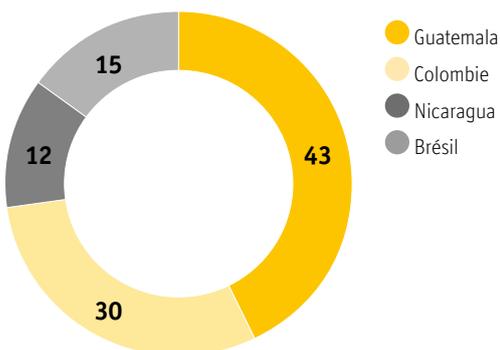
Provenance des fonds 2016



Utilisation des fonds 2016



Utilisation des fonds par région



Notre présence en Suisse

Employeur

En tant qu'employeur moderne, Vivamos Mejor permet de concilier vie professionnelle et familiale. Toutes les collaboratrices travaillent à temps partiel. Pour que notre travail de projet remplisse des standards élevés et actuels, elles se perfectionnent régulièrement, au Center for Development and Cooperation (NADEL) de l'EPF Zurich. Depuis septembre 2016, Vivamos Mejor dispose d'un bureau dans un bureau partagé à Zurich. Parallèlement, la fondation a déménagé à Berne de la Fabrikstrasse à la Thunstrasse 17.

Nous offrons chaque année des places de stages. En 2016, nous avons occupé deux stagiaires.

Comités d'experts

En Suisse, nous travaillons en réseau et nous investissons activement dans les groupes professionnels thématiquement pertinents pour nous. En 2016, cela a été Aguasan, communauté de pratique dans le domaine de l'eau, soutenue par le DDC, Swiss Water Partnership, le Forum suisse pour la formation professionnelle et la coopération internationale (FoBBIZ) et Swissfundraising.

Science

Dans le cadre d'études d'impact, de travaux de Master et de stages, nous coopérons avec des universités suisses. En 2016, avec la Haute Ecole de St-Gall, l'EPF Zurich (NADEL) et l'Université de Lausanne. Les études d'impact nous permettent de contribuer à l'acquisition et la propagation de résultats scientifiques dans le domaine de la collaboration au développement. Toutes nos organisations partenaires coopèrent également avec des universités locales, offrent aux étudiants des engagements pratiques, soutiennent des activités de recherche et apportent leurs expériences dans la pratique quotidienne. Vivamos Mejor Guatemala a par exemple publié des livres scientifiques sur la faune et la flore de la région Atitlán contenant des espèces endémiques découvertes.

Chaîne du Bonheur

Nous sommes l'une des 25 organisations partenaires de la Chaîne du Bonheur. En 2016, elle a soutenu cinq projets dans le domaine de l'encouragement préscolaire, la formation professionnelle et l'eau en Colombie et au Guatemala en les cofinçant.



De gauche à droite: Monika Hess (Chargée des projets Brésil / Guatemala), Sabine Maurer (Recherche de fonds dons institutionnels), Sabine Maier (Directrice), Chantal Christoph (Administration / finances) Katharina Viana-Bachmann (Directrice de recherche de fonds et communication), Ira Amin (Chargée des projets Nicaragua/ Colombie)

Conseil de fondation

Franziska Kristensen-Rohner, Maur ZH (Présidente), depuis le 6.3.2013

Jean-Pierre Remund, Bolligen BE (finances), depuis le 7.12.2006

Nadine Vasella-Blickle, Zurich ZH, depuis le 11.12.2013

Bruno Meyer, Zurich ZH, depuis le 21.04.2016

Comité de patronage

Stephan Baer, consultant en gestion

Käthi Bangerter, ancienne conseillère nationale

Dr Pirmin Bischof, avocat et notaire, conseiller aux Etats du canton de Soleure

Konrad Bratschi, Executive Chairman Silent Gliss International AG

Prof. Dr Ernst A. Brugger, président Conseil d'Administration BHP – Brugger und Partner AG

Prof. Dr Peter Forstmoser, Partner du Niederer Kraft & Frey AG

Prof. Jacques Herzog, Founding Partner Herzog & de Meron

Christian Lüscher, Partner CMS von Erlach Poncet AG, conseiller national du canton de Genève

Christa Markwalder, conseillère nationale du canton de Berne

Dr Lili Nabholz, avocate, ancienne conseillère nationale zurichoise

Felix Richterich, président du Comité de direction et président du Conseil d'administration Ricola SA

Président d'honneur

Dr Rupert Spillmann, fondateur Vivamos Mejor

Membre d'honneur

Dr Pierre Gygi, membre du Conseil de fondation Vivamos Mejor 1988 – 2013

Bilan et commentaires sur les comptes annuels 2016

Bilan au 31.12

		31.12.16 en CHF	31.12.15 en CHF
Actifs			
Actifs circulants			
Liquidités	1)	1 316 286.97	921 200.12
Créances résultant de livraisons et de prestations	2)	0.00	65 752.50
Autres créances à court terme		74.80	142.05
Actifs de régularisation	3)	32 805.40	9 334.95
Total Actifs circulants		1 349 167.17	996 429.62
Actifs immobilisés			
Copropriété au Guatemala		1.00	66 000.00
Mobilier et machines de bureau / EDP		1.00	2 704.60
Total Actifs immobilisés	4)	2.00	68 704.60
Total Actifs		1 349 169.17	1 065 134.22
Passifs			
Capital étranger			
Capital étranger à court terme			
Créances résultant de livraisons et prestations		0.00	3 605.95
Passifs de régularisation		400 405.97	262 695.25
Provisions à court terme		75 782.00	0.00
Total Capital étranger à court terme	5)	476 187.97	266 301.20
Capitaux de fonds et étrangers à long terme			
Capitaux de fonds (fonds affectés)	6)	546 901.78	538 067.23
Total Capitaux de fonds et étrangers à long terme		546 901.78	538 067.23
Total Capital étranger		1 023 089.75	804 368.43
Capital d'organisation			
Capital de la fondation		70 000.00	70 000.00
Capital libre généré		190 765.79	260 649.49
Résultat annuel		65 313.63	- 69 883.70
Total Capital d'organisation		326 079.42	260 765.79
Total Passifs		1 349 169.17	1 065 134.22

1) – 6) Vous pouvez trouver les explications à la page 29

Commentaires sur les comptes annuels 2016

La fondation a réuni des dons à hauteur de CHF 2 097 094.45, ce qui représente une hausse de CHF 259 221.39 par rapport à l'année précédente (2015: CHF 1 837 873.06). Ainsi, les recettes se situent dans la moyenne des dernières années.

Notre fonds de capital immobilisé atteint CHF 546 901.78 à fin 2016. Il a augmenté de CHF 8 834.55 par rapport à l'année précédente (2015: CHF 538 067.23). Le capital d'organisation s'élève au 31.12.2016 à CHF 326 079.42, soit une augmentation de CHF 65 313.63 par rapport à l'année précédente (2015: CHF 260 765.79). Le capital d'organisation sert à compen-

ser des fluctuations de dons et est essentiel afin d'assurer les contributions aux projets.

La somme utilisée pour la conduite des affaires, l'administration et la collecte de fonds a mobilisé CHF 286 491.74 (2015: 381 983.27), soit 14.64% de la somme totale. Elle est inférieure à celle de l'année précédente (2015: 16.49% de la somme totale). Les charges liées à l'administration s'élèvent à 4.03% (2015: 8.09%), celles liées à la collecte de fonds à 10.61% (2015: 8.4%). À présent, la répartition des charges d'exploitation est établie selon la méthode Zewo. Pour cause d'insignifiance, il a été renoncé à réaliser une réévaluation 2015.

Compte d'exploitation 2016

		2016 en CHF	2015 en CHF
Produits d'exploitation			
Produits de dons et contributions			
Dons et contributions en faveur d'un projet		1 568 482.76	1 280 360.00
Autres dons et contributions		528 611.69	557 513.06
Total produit de dons et contributions	7)	2 097 094.45	1 837 873.06
Total Produits d'exploitation		2 097 094.45	1 837 873.06
Charges d'exploitation			
Charges pour les programmes et projets			
Charges pour projets à l'étranger		1 415 583.69	1 693 987.05
Charges pour identification, évaluation et suivi de projets / formations		0.00	1 400.00
Accompagnement des projets par VM en Suisse	8)		
Frais de personnel		203 774.04	225 946.25
Loyers		13 509.45	0.00
Frais bancaires, ports, téléphone, fax, internet		4 104.90	0.00
Entretien, électricité, matériel de bureau/EDP, frais de conseil et autres frais administratifs		16 339.39	0.00
Frais de voyage et de coordination		17 858.14	13 231.35
Total Charges pour les programmes et projets		1 671 169.61	1 934 564.65
Charges administratives			
Frais de personnel	9)	62 389.10	146 270.55
Loyers		4 136.16	15 861.60
Frais bancaires, ports, téléphone, fax, internet		1 256.79	3 165.90
Entretien, électricité, matériel de bureau/EDP, frais de conseil et autres frais administratifs		5 002.60	15 202.67
Publicité, RP et information, collecte de fonds		65.53	1 421.65
Frais de voyage (sans direction de projets VM)		3 255.75	3 568.25
Amortissements et dépréciations sur les valeurs		2 703.60	1 802.40
Total Charges administratives		78 809.53	187 293.02
Collecte de fonds			
Frais personnel	9)	160 468.25	155 481.65
Loyers		10 638.44	7 812.45
Frais bancaires, ports, téléphone, fax, internet		3 232.53	6 145.50
Entretien, électricité, matériel de bureau/EDP, frais de conseil et autres frais administratifs		12 866.96	4 766.45
Publicité, RP et information, collecte de fonds		17 220.28	16 915.95
Frais de voyage (sans direction de projets VM)		3 255.75	3 568.25
Total collecte de fonds		207 682.21	194 690.25
Total Charges d'exploitation		1 957 661.35	2 316 547.92
Résultat d'exploitation		139 433.10	-478 674.86
Résultat financier			
Revenus du capital, intérêts débiteurs		214.15	407.60
Gains de change sur liquidités		2 959.93	0.00
Total Résultat financier		3 174.08	407.60
Résultat extraordinaire et non périodiques			
Produits extraordinaires et non périodiques		0.00	818.51
Charges extraordinaires et non périodiques		- 68 459.00	- 6 062.00
Total Résultat extraordinaire et non périodiques		- 68 459.00	- 5 243.49
Total Résultat financier et extraordinaire	10)	- 65 284.92	- 4 835.89
Total Résultat avant modification des fonds		74 148.18	-483 510.75
Utilisation des fonds		1 531 682.06	2 090 522.03
Affectation des fonds		1 540 516.61	- 1 676 894.98
Modification du capital		- 8 834.55	413 627.05
Résultat annuel après modifications des fonds	11)	65 313.63	- 69 883.70
Utilisation / Affectation au capital libre généré		65 313.63	- 69 883.70
Résultat annuel après affectations		0.00	0.00

Variation du capital

Déclaration des modifications du capital 2016

Par pays en CHF	Etat au 1.1.	Attribution	Transferts de fonds internes	Affectation	Etat au 31.12.
Total Fonds affectés	538 067.23	1 540 516.61	0.00	1 531 682.06	546 901.78
Projets Guatemala	340 741.12	614 343.89	0.00	682 227.35	272 857.66
Projets Nicaragua	16 224.64	121 594.10	0.00	130 973.19	6 845.55
Projets Colombie	176 610.95	545 996.25	0.00	492 377.45	230 229.75
Projets Brésil	4 490.52	227 033.37	0.00	226 104.07	5 419.82
Fonds Programme Eau	0.00	26 774.00	0.00	0.00	26 774.00
Fonds Programme Formation	0.00	4 775.00	0.00	0.00	4 775.00
Total Capital d'organisation	260 765.79	65 313.63	0.00	0.00	326 079.42
Capital de fondation libéré	70 000.00	0.00	0.00	0.00	70 000.00
Capital libre généré	190 765.79	65 313.63	0.00	0.00	256 079.42

Déclaration des modifications du capital 2015

Par pays en CHF	Etat au 1.1.	Attribution	Transferts de fonds internes	Affectation	Etat au 31.12.
Total Fonds affectés	951 694.28	1 676 894.98	0.00	2 090 522.03	538 067.23
Projets Guatemala	409 315.33	578 784.39	75 777.90	723 136.50	340 741.12
Projets Nicaragua	152 015.95	327 760.49	-59 084.15	404 467.65	16 224.64
Projets Colombie	373 811.85	480 653.60	16 693.75	694 548.25	176 610.95
Projets Brésil	6 551.15	266 309.00	0.00	268 369.63	4 490.52
Fonds Programme Formation	10 000.00	23 387.50	-33 387.50	0.00	0.00
Total Capital d'organisation	330 649.49	0.00	0.00	-69 883.70	260 765.79
Capital de fondation libéré	70 000.00	0.00	0.00	0.00	70 000.00
Capital libre généré	260 649.49	0.00	0.00	-69 883.70	190 765.79



Annexes aux comptes annuels 2016

Principes de comptabilité

Bases de la présentation des comptes

La présentation des comptes de la fondation Vivamos Mejor Suisse a été établie selon les directives Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21) et est conforme à la loi suisse, aux statuts et aux directives de la fondation ZEW0. Les comptes annuels donnent une image fidèle de l'état des biens, des finances et des résultats. Ils sont présentés en francs suisses (CHF).

Consolidation

La fondation Vivamos Mejor Suisse n'a ni filiales ni organisations partenaires sur lesquelles elle exerce une influence déterminante.

Principe de continuité

Les principes comptables selon Swiss GAAP RPC donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats et peuvent éventuellement être en contradiction avec les dispositions légales du Code des obligations (CO) suisse. Dans de tels cas, des méthodes de présentation et d'établissement des comptes correspondant aux deux réglementations et ne contenant aucun écart aux dispositions en vigueur ont été choisies.

Les principes d'évaluation sont conformes tant aux directives de Swiss GAAP RPC qu'au CO suisse et aux statuts.

Principes comptables et d'évaluation

Créances

Les créances sont valorisées à leur valeur nominale.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à la valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements. Les amortissements sont linéaires selon la durée de vie estimée des biens. Les terrains et immeubles sont comptabilisés avec prudence selon la valeur marchande estimée.

Provisions et dépréciations

Des provisions et dépréciations sont faites selon le principe de précaution pour tous les risques identifiables.

Monnaies étrangères

Le calcul est effectué avec un taux de change de roulement. L'ensemble des actifs est converti au cours effectif lors de la date du bilan.

Commentaires sur les comptes annuels

Généralités

La comptabilité est structurée conformément aux recommandations Swiss GAAP RPC 21. Par souci de clarté, les positions du bilan et du compte d'exploitation devant être soulignées ont été numérotées.

Commentaires sur le bilan

Actifs circulants

1) Liquidités

Elles se composent d'avoirs bancaires et postaux en CHF. La part en US\$ au cours de la date de clôture du 31.12.2015 s'élève à CHF 80 645.43 convertis.

2) Créances

Aucune créance vis-à-vis de tiers ne subsiste à fin 2016.

3) Compte de régularisation de l'actif

Des factures concernant l'année suivante ont été payées en 2016 ainsi que des avis de crédit qui seront réglés l'année suivante ont été comptabilisés pour un montant de CHF 32 805.40 dans les transitoires.

Immobilisations

4) Total immobilisations incorporelles

La copropriété au Guatemala a été réestimée officiellement. Notre part s'élève à CHF 15 000. En raison de l'actuelle inaliénabilité de ce bien, la copropriété a été comptabilisée pour une valeur de CHF 1.

Fonds étrangers

5) Total capital étranger à court terme

Les engagements sur livraisons et prestations se sont élevés à CHF 0. Le compte de régularisation du passif, s'élevant à CHF 400 405.97, comprend principalement des entrées de dons pour l'exercice à venir, d'un montant de CHF 373 569. CHF 75 782 concernent d'éventuels remboursements.

6) Total capital étranger et de fonds à long terme

Les fonds ont été constitués, augmentés ou dissouts conformément à leurs fins. Le capital de fonds a augmenté de CHF 8 834.55 pour atteindre CHF 546 901.78 (2015: CHF 538 067.23).

Annexes aux comptes annuels (suite)

Commentaires sur le compte d'exploitation

Recettes d'exploitation

7) Total des dons et contributions

Un relevé détaillé se trouve en page 23 du Rapport annuel. Les recettes issues de dons et contributions s'élèvent à CHF 2 097 094.45 (2015: 1 837 873.06). Les dons et contributions de projets sont rapportés séparément dans «Autres dons et contributions».

Charges d'exploitation

La répartition des frais généraux d'exploitation a été nouvellement effectuée selon la méthodologie Zewo d'après les coûts engagés. Nous avons renoncé à un restatement 2015 pour cause d'insignifiance.

Les frais de personnel ont également été répartis selon la méthodologie Zewo sur les centres de coûts conduite de projets, administration et collecte de fonds selon les frais engagés. Les frais de personnel s'élèvent au total pour 2016 à CHF 426 531.39 (2015 :527 698.45). De ceux-ci, CHF 203 774.04 pour les frais de projets directs (2015 : 225 946.25) et CHF 222 857.35 pour les frais administratifs (2015 : CHF 301 752.20).

8) Total Charges pour les programmes & projets

Total Charges pour les programmes à l'étranger

CHF 1 415 583.69 sont à attribuer aux projets à l'étranger. En comparaison à l'exercice précédent, dont les charges pour les projets étaient exceptionnellement élevées (2015: CHF 1 693 987.05), cela représente une diminution de CHF 278 403.36. En 2016, grâce à une situation monétaire avantageuse, nous avons pu couvrir une partie des frais de projets au Brésil et en Colombie avec le bénéfice du taux de change.

Total Direction de projets Vivamos Mejor

Les frais de personnel (salaires et charges sociales) attribués à la conduite de projets se sont élevés à CHF 203 774.04 (2015 : CHF 225 946.25). S'y ajoutent CHF 17 858.14 (2015 : CHF 13 213.35) pour des frais de voyages et de coordination.

9) Administration et collecte de fonds

Les frais de personnel pour la gestion et l'administration s'élèvent à CHF 62 389.10 (2015: 146 207.55) et pour la collecte de fonds à CHF 160 468.25 (2015: CHF 155 481.65). Additionné, cela donne une charge de CHF 222 857.35, qui est plus basse de CHF 78 894.85 que l'année précédente (2015 : 31 752.20). Cela est dû principalement au changement de poste durant l'année sous revue, à une optimisation interne des processus ainsi qu'à un léger changement de l'attribution des centres de coûts. Les charges suivantes ont été nouvellement affectées aux postes conduite de projets et collecte de fonds selon la méthodologie Zewo d'après les coûts effectifs.

10) Total charges financières et extraordinaires

La copropriété au Guatemala a été réestimée officiellement. Notre part s'élève à CHF 15 000. En raison de l'actuelle inaliénabilité de ce bien, la copropriété a été comptabilisée pour une valeur de CHF 1.

11) Résultat annuel après modifications des fonds

L'exercice sous revue s'est terminé avec un résultat positif de CHF 65 313.63. Le Capital d'organisation s'élève au 31.12.2016 à CHF 326 079.42 (2015 : CHF 260 765.79) et se rapproche de ce fait de la situation en 2014 (CHF 330 649.49). Le Capital d'organisation sert à compenser les fluctuations de dons et est indispensable pour la garantie des contributions aux projets.

Commentaire sur le compte de flux de trésorerie

Conformément à la réglementation de la présentation des comptes, nous renonçons au compte de flux de trésorerie.

Commentaire sur la déclaration des modifications du capital

La fondation Vivamos Mejor répartit ses activités en fonction de projets et pays spécifiques. Elles sont décrites dans le Rapport sur le rendement. La déclaration des modifications du capital fait état, par pays, des contributions de tiers affectées reçues, n'ayant pas encore été utilisées pour leurs affectations.

Autres informations

Indemnisation des membres des organes dirigeants / bénévolat

Les membres du Conseil de fondation travaillent bénévolement. Ils ne reçoivent aucune indemnisation. En 2015, ils ont fourni un total de 714 heures de travail pour la fondation (2015: 784 heures de travail). La directrice était sous contrat et a perçu un salaire d'usage dans la branche. Plusieurs traductrices, spécialistes IT, un photographe et des conditionneuses ont fourni un total de 300 heures de travail bénévoles (2015: 320 heures de travail bénévoles).

Personnel au 31 décembre

A la fin de l'année, la fondation occupait 6 personnes, travaillant toutes à temps partiel (2015: 7 personnes). Leur taux d'activité correspond à 4.2 postes à temps complet (2015: 5.05).

Rapport sur le rendement

Le présent Rapport annuel fait office de rapport sur le rendement.

Rapport de l'organe de révision 2016



Tel. +41 44 444 35 55
Fax +41 44 444 35 35
www.bdo.ch

BDO AG
Fabrikstrasse 50
8031 Zürich

**Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
an den Stiftungsrat der**

Stiftung Vivamos Mejor, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (vergleiche Seiten 26 bis 30) der Stiftung Vivamos Mejor für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften, der Stiftungsurkunde und den Reglementen ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz, Stiftungsurkunde und Reglementen entspricht.

Zürich, 10. März 2017

BDO AG

Albert Bamert

Zugelassener Revisionsexperte

Gilbert Darmstädter

Leitender Revisor
Zugelassener Revisionsexperte

**Beilage
Jahresrechnung**

Impressum

Texte Vivamos Mejor

Graphisme designcreation.ch, Leibstadt

Photos Stephan Knecht, Zurich
Duarth Fernandes, Brésil
Jorge Estuardo de Leon, Guatemala
Stiven Rivera, Colombie

Impression Schneider Druck AG, Zurich

Tirage 2000 exemplaires en allemand
200 exemplaires en français

Adresse

Vivamos Mejor
Thunstrasse 17
CH-3005 Berne

Secrétariat Zurich
Hermetschloostrasse 70 / 4.01
CH-8048 Zurich

info@vivamosmejor.ch
www.vivamosmejor.ch
Tél. +41 (0)31 331 39 29

Banque

Banque Cantonale Bernoise | CH-3001 Berne
IBAN CH34 0079 0016 8757 8007 3

PostFinance | CH-3030 Berne
IBAN CH39 0900 0000 3000 6632 5

Vivamos Mejor
est certifiée ZEW0
depuis 1992.

